

Message Text

UNCLASSIFIED POSS DUPE

PAGE 01 TOKYO 03704 01 OF 02 291357 Z

46

ACTION AEC-11

INFO OCT-01 EA-11 ADP-00 NAS-01 NSF-04 ACDA-19 CIAE-00

INR-10 IO-12 L-03 NSAE-00 NSC-10 OST-04 RSC-01 SCI-06

GAC-01 SCEM-02 DODE-00 PM-09 H-02 PA-03 PRS-01 SS-14

USIA-12 HEW-08 OMB-01 TRSE-00 RSR-01 /147 W

----- 053823

R 290615 Z MAR 73

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC 2676

UNCLAS SECTION 1 OF 2 TOKYO 3704

DEPT PASS AEC AND NATIONAL ACADEMY OF SCIENCE

E. O. 11652: N/A

TAGS: CFED IBIO OSCI JA

REF TOKYO 3705

1. FOLLOWING IS TEXT OF JAPANESE PROPOSALS CONCERNING ABCC WHICH WAS ENCLOSED WITH FOREIGN MINISTRY NOTE VERBALE #71 OF MARCH 23, 1973:

2. BEGIN TEXT: JAPANESE VIEWS ON THE RESPONSE BY THE UNITED STATES GOVERNMENT DATED JANUARY 18, 1973, TO THE JAPANESE TALKING PAPER DATED NOVEMBER 29, 1972 REGARDING THE OPERATION OF THE ATOMIC BOMB CASUALTY COMMISSION

1. CONTINUATION OF THE ABCC RESEARCH PROGRAM

THE " F1 GENERATION LIFE SPAN STUDY" REFERRED TO IN OUR TALKING PAPER DATED NOVEMBER 29, 1972 IS A NEW PROPOSAL MADE BY THE US IN THE DRAFT " MEMORANDUM OF UNDERSTANDING REGARDING FUTURE OPERATIONS OF ABCC BETWEEN THE GOVERNMENT OF JAPAN AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES." WE THEREFORE UNDERSTAND THE STUDY TO BE IN ADDITION TO THE FOLLOWING FOUR MAIN STUDIES THAT HAVE BEEN CONFIRMED IN THE RESPECTIVE AGREEMENTS FOR JOINT CONDUCT CONCLUDED BETWEEN THE DIRECTOR OF UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 TOKYO 03704 01 OF 02 291357 Z

THE NATIONAL INSTITUTE OF HEALTH, MINISTRY OF HEALTH AND WELFARE AND THE DIRECTOR OF ABCC.

- (1) MORTALITY SURVEY OF A- BOMB EXPOSED PEOPLE
- (2) PATHOLOGICAL STUDY OF A- BOMB EXPOSED PEOPLE
- (3) ADULT HEALTH STUDY OF A- BOMB EXPOSED PEOPLE
- (4) MORTALITY SURVEY ON OFF- SPRINGS OF A- BOMB EXPOSED PEOPLE.

IN ASSESSING THE SIGNIFICANCE OF THE PROPOSED " F1 GENERATION LIFE SPAN STUDY," WE CONCUR WITH THE VIEW EXPRESSED IN THE US RESPONSE DATED JANUARY 18, 1973 THAT " THE PROGRESS OF SCIENCE IMPLIES CONTINUAL CHANGE, AND THE ABCC PROGRAM WOULD BE NO EXCEPTION." HOWEVER, WE FEEL AT THE SAME TIME THAT IN TRYING TO INSTITUTE SUCH A NEW STUDY, IT IS NECESSARY TO WEIGH CAREFULLY THE UNIQUE AND SENSITIVE FEELINGS OF THE A- BOMB SURVIVORS AND THE RELEVANT SOCIAL AND OTHER FACTORS AND TO MAKE ADEQUATE PREPARATIONS FOR THE NEW STUDY. IN OUR VIEW THESE ASPECTS ARE TO BE DISCUSSED FULLY IN THE NEAR FUTURE BY THE PARTIES CONCERNED IN THE JAPAN- US COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY (TENTATIVE DESIGNATION) AND THE IMPLEMENTATION COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH (TENTATIVE DESIGNATION, SEE ATTACHMENT) AS PROPOSED IN THE TALKING PAPER OF LAST NOVEMBER.

2. FACILITIES, EQUIPMENT AND FINANCIAL AFFAIRS
ON THE ASSUMPTION THAT THE JAPAN- US COLLABORATION IN RESEARCH ACTIVITIES WILL CONTINUE, OUR VIEW IS THAT FINANCIAL MATTERS SHOULD BE WORKED OUT IN THE FUTURE THROUGH DISCUSSIONS IN THE ABOVE- MENTIONED IMPLEMENTATION COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH. IT SHOULD BE BORNE IN MIND, HOWEVER, THAT THE BUDGETARY PROCESSES IN THE TWO COUNTRIES DIFFER SUBSTANTIALLY, PARTICULARLY WITH RESPECT TO APPROPRIATIONS FOR RESEARCH PURPOSES, WITH THE RESULT THAT THE BUDGETARY SYSTEM IN JAPAN IMPOSES CERTAIN LIMITATIONS ON THE EXTENT OF THE POSSIBLE FINANCIAL INVOLVEMENT OF THE JAPANESE GOVERNMENT. IT IS THEREFORE TO BE HOPED THAT THE US SIDE WILL HAVE ENOUGH UNDERSTANDING OF THE CIRCUMSTANCES WHICH MAY, FOR EXAMPLE, MAKE IT IMPOSSIBLE FOR THE JAPANESE GOVERNMENT TO JUSTIFY ITSELF IN SHARING SUCH DIRECT PERSONNEL EXPENSES AS SALARIES FOR THOSE PERSONNEL UNDER DIRECT EMPLOYMENT CONTRACT WITH THE ABCC. WE FEEL THAT IT WILL BE NECESSARY

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 TOKYO 03704 01 OF 02 291357 Z

FOR THE TWO SIDES TO ENDEAVOUR TO SECURE THE FUNDS ACTUALLY REQUIRED ON THE BASIS OF SUCH UNDERSTANDINGS.

3. AGENDA PROPOSED BY THE USG

WITH RESPECT TO AGENDA (1) AREAS OF FINANCIAL RESPONSIBILITIES OF BOTH COUNTRIES TOWARD ABCC, INCLUDING PROCEDURES FOR DEVELOPING BUDGET PROPOSALS TO BOTH GOVERNMENTS, WE ARE READY TO HAVE FURTHER DISCUSSIONS TO CLARIFY OUR VIEWS AS SET FORTH ABOVE, BUT WE BELIEVE THAT CONCRETE ISSUES OF BUDGETARY APPROPRIATIONS MUST, FIRST, BE TAKEN UP IN THE PROPOSED IMPLEMENTATION COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH.

WITH RESPECT TO AGENDA (2) ESTABLISHMENT AND DEFINITION OF AREAS OF RESPONSIBILITY AND MECHANISM OF FUNCTION OF PROPOSED JOINT US- JAPAN COMMITTEE FOR ABCC AND AGENDA (3) MECHANISM FOR DETERMINING NEW RESEARCH ACTIVITIES, WE ARE PROPOSING TO SET UP THE JAPAN- US COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY AND IMPLEMENTATION COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH TO DISCUSS SUCH TOPICS.

AE WISH TO HAVE DISCUSSIONS ON THE FUNCTION AND OTHER DETAILS OF THESE COMMITTEES ON THE BASIS OF THE ATTACHED PAPERS AT THE FORTHCOMING MEETING IN APRIL.

ATTACHMENT 1 - IMPLEMENTATION COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH (TENTATIVE DESIGNATION) - DRAFT.

THE INSTITUTE FOR RESEARCH ON THE EFFECTS OF A- BOMBS CONSISTING OF HIROSHIMA AND NAGASAKI BRANCH LABORATORIES OF THE NATIONAL INSTITUTE OF HEALTH (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE " BRANCH LABORATORIES OF JNIIH") AND THE ATOMIC BOMB CASUALTY COMMISSION (HEREINAFTER REFERRED TO AS " ABCC") HEREBY ESTABLISH AN " IMPLEMENTATION COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH " (TENTATIVE DESIGNATION, HEREINAFTER REFERRED TO AS " THE COMMITTEE") TO DISCUSS PROBLEMS THAT MAY ARISE IN CONNECTION WITH THE JOINT STUDIES TO BE UNDERTAKEN BY THE TWO PARTIES, WITH A VIEW TO ENSURING THE SMOOTH IMPLEMENTATION OF SUCH JOINT STUDIES.

THE FUNCTION, MEMBERS, ETC. OF THE COMMITTEE SHALL BE UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 TOKYO 03704 01 OF 02 291357 Z

AS FOLLOWS:

1. FUNCTION

THE COMMITTEE SHALL DISCUSS CONCRETE MATTERS, OF WHICH THE MAIN AREAS ARE INDICATED BELOW, IN CONNECTION WITH THE JOI
E E E E E E E

ADP000

UNCLASSIFIED POSS DUPE

PAGE 01 TOKYO 03704 02 OF 02 290651 Z

46

ACTION AEC-11

INFO OCT-01 EA-11 ADP-00 NAS-01 NSF-04 ACDA-19 CIAE-00

INR-10 IO-12 L-03 NSAE-00 NSC-10 OST-04 RSC-01 SCI-06

GAC-01 SCEM-02 DODE-00 PM-09 H-02 PA-03 PRS-01 SS-14

USIA-12 HEW-08 OMB-01 TRSE-00 RSR-01 /147 W

----- 050461

R 290615 Z MAR 73

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC 2677

UNCLAS SECTION 2 OF 2 TOKYO 3704

2. MEMBERSHIP, ETC.

(1) MEMBERS OF THE COMMITTEE SHALL BE APPOINTED FROM AMONG THE STAFF MEMBERS OF JNIIH AND THOSE OF ABCC BY THE RESPECTIVE DIRECTORS OF JNIIH AND ABCC. THE NUMBER OF SUCH MEMBERS SHALL NOT EXCEED SIX ON EITHER SIDE. HOWEVER, OTHER STAFF MEMBERS OF EITHER JNIIH OR ABCC CAN BE INVITED TO PARTICIPATE, AS OCCASIONS MAY REQUIRE, IN THE COMMITTEE'S DISCUSSIONS THROUGH CONSULTATIONS BETWEEN THE TWO PARTIES.

(2) THE TERM OF THE COMMITTEE MEMBERS SHALL BE ONE YEAR, AND THEY MAY BE REAPPOINTED.

IN THE EVENT THAT THE POST OF A COMMITTEE MEMBER BECOMES VACANT OTHER THAN BY EXPIRATION OF THE TERM OF THE MEMBER CONCERNED, THE VACANCY SHALL BE FILLED FOR THE REMAINDER OF SUCH TERM BY A SUCCESSOR TO BE APPOINTED.

(3) THE CHAIRMANSHIP OF THE COMMITTEE SHALL BE ASSIGNED TO ONE OF THE COMMITTEE MEMBERS OF JNIIH AND ABCC ALTERNATELY EVERY YEAR.

(4) THE COMMITTEE SHALL HOLD ITS MEETING WHENEVER OCCASIONS MAY REQUIRE.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 TOKYO 03704 02 OF 02 290651 Z

(5) ADMINISTRATIVE AFFAIRS PERTAINING TO THE ACTIVITIES OF THE COMMITTEE SHALL BE HANDLED BY THE PARTY TO WHICH THE CHAIRMAN BELONGS, AND THE EXPENSES NEEDED FOR THE COMMITTEE SHALL BE BORNE BY SUCH PARTY. HOWEVER, THE TRAVELING EXPENSES FOR A MEMBER TO ATTEND THE COMMITTEE'S MEETING SHALL BE THE RESPONSIBILITY OF THE PARTY TO WHICH THE MEMBER BELONGS.

3. OTHER NECESSARY MATTERS SHALL BE BROUGHT BEFORE THE COMMITTEE UPON AGREEMENT OF BOTH PARTIES.

IT SHOULD BE NOTED THAT THERE MIGHT BE FACTORS ON EITHER SIDE WHICH RENDER IT DIFFICULT AT TIMES TO IMPLEMENT THE CONCLUSIONS ARRIVED AT AS A RESULT OF THE DISCUSSIONS IN THE COMMITTEE. IT IS THEREFORE TO BE UNDERSTOOD THAT ANY SUCH CONCLUSION ARRIVED AT IN THE COMMITTEE SHOULD BE INTERPRETED AS A STATEMENT OF INTENT OF BOTH PARTIES WHICH SETS THE GOALS FOR THE EFFORTS OF EITHER PARTY, AND SHALL IN NO WAY COMMIT THEIR GOVERNMENTS.

DETAILS ON THE OPERATIONS OF THE PROPOSED COMMITTEE SHALL BE DECIDED THROUGH CONSULTATIONS BETWEEN THE DIRECTOR OF KNIH AND THE DIRECTOR OF ABCC. CHANGES OF SUCH DETAILS SHALL BE DECIDED IN THE SAME WAY.

ATTACHEMENT 2 - JAPAN- US COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY (TENTATIVE DESIGNATION) - DRAFT

THE JAPAN- US COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY (TENTATIVE DESIGNATION) IS HEREBY ESTABLISHED TO DISCUSS MATTERS THAT MAY ARISE IN CONNECTION WITH THE EFFORTS TO CONDUCT SMOOTHLY THE JOINT RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY.

THE FUNCTION, MEMBERS, ETC. OF THE COMMITTEE SHALL BE AS FOLLOWS:

1. FUNCTION

THE COMMITTEE SHALL EXAMINE AND DISCUSS MAINLY THE FOLLOWING SUBJECTS FOR THE PURPOSE OF CONDUCTING SMOOTHLY
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 TOKYO 03704 02 OF 02 290651 Z

THE JOINT RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY.

(1) OVERALL COORDINATION AND LIAISON OF THE RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY AMONG THE ORGANIZATIONS CONCERNED.

(2) COORDINATION OF JOINT RESEARCH PROGRAMS ON THE ATOMIC BOMB CASUALTY AMONG (1) THE NATIONAL INSTITUTE OF HEALTH (JNIIH), (2) THE ATOMIC BOMB CASUALTY COMMISSION (ABCC), (3) THE NATIONAL INSTITUTE OF RADIOLOGICAL SCIENCES, AND (4) THE RESEARCH INSTITUTE FOR NUCLEAR MEDICINE AND BIOLOGY, HIROSHIMA UNIVERSITY (RESEARCH INSTITUTE) AND THE ATOMIC DISEASE INSTITUTE, FACULTY OF MEDICINE, NAGASAKI UNIVERSITY (RESEARCH INSTITUTE), AND EVALUATION OF RESEARCH RESULTS, ETC.

(3) EXCHANGE OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS, ETC. ON THE RESEARCH OF ATOMIC BOMB CASUALTY AT THE SAID ORGANIZATIONS, AS WELL AS ADVICE TO SUCH ORGANIZATIONS ON THE IMPLEMENTATION OF RESEARCH PROGRAMS OF ATOMIC BOMB CASUALTY.

2. MEMBERSHIP, ETC.

(1) COMMITTEE MEMBERS SHALL CONSIST OF THOSE DESIGNATED BY THE JAPANESE SIDE AND THOSE DESIGNATED BY THE US SIDE.

(2) THE COMMITTEE SHALL HAVE ABOUT 10 MEMBERS, CONSISTING OF A FEW STAFF MEMBERS EACH FROM THE RESPECTIVE ORGANIZATIONS MENTIONED IN SECTION 1. (2) ABOVE AND A FEW MEN FROM ACADEMIC AND OTHER CIRCLES.

AS OCCASIONS MAY REQUIRE, HOWEVER, OTHER PERSONS CAN BE INVITED TO ATTEND THE COMMITTEE' S MEETING AS OBSERVERS, UPON CONSULTATIONS BETWEEN THE TWO PARTIES.

(3) THE TERM OF THE COMMITTEE MEMBERS SHALL BE TWO YEARS AND THEY MAY BE REAPPOINTED. IN THE EVENT THAT THE POST OF A COMMITTEE MEMBER BECOMES VACANT OTHER THAN BY EXPIRATION OF THE TERM OF THE MEMBER CONCERNED, THE VACANCY SHALL BE FILLED FOR THE REMAINDER OF SUCH TERM BY A SUCCESSOR TO BE APPOINTED.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 TOKYO 03704 02 OF 02 290651 Z

(4) THE CHAIRMAN OF THE COMMITTEE SHALL BE CO- OPTED FROM AMONG THE MEMBERS.

(5) THE COMMITTEE SHALL HOLD ITS REGULAR MEETING ONCE A YEAR, AND ITS SPECIAL MEETINGS AS OCCASIONS MAY REQUIRE.

(6) ADMINISTRATIVE AFFAIRS PERTAINING TO THE ACTIVITIES OF THE COMMITTEE SHALL BE HANDLED BY JNIIH.

(7) EXPENSES REQUIRED FOR THE COMMITTEE SHALL BE PAID BY JNIIH WHICH IS IN CHARGE OF THE ADMINISTRATIVE AFFAIRS PERTAINING TO THE ACTIVITIES OF THE COMMITTEE.

HOWEVER, THE TRAVELING EXPENSES FOR A MEMBER TO ATTEND THE COMMITTEE'S MEETING SHALL BE PAID BY THE ORGANIZATION TO WHICH THE MEMBER BELONGS, EXCEPT THOSE FOR A JAPANESE MEMBER WHO DOES NOT BELONG TO ANY OF THE JAPANESE ORGANIZATIONS MENTIONED ABOVE.

3. OTHER NECESSARY MATTERS ON THE COMMITTEE SHALL BE BROUGHT BEFORE THE COMMITTEE UPON ITS AGREEMENT.

DETAILS ON THE OPERATION OF THE PROPOSED JAPAN- US COMMITTEE FOR JOINT RESEARCH (PROVISIONAL DESIGNATION) SHALL BE DECIDED ON THE BASIS OF THE CONSENSUS OF THE COMMITTEE. CHANGES OF SUCH DETAILS SHALL BE DECIDED IN THE SAME WAY.

END TEXT
INGERSOLL

UNCLASSIFIED

*** Current Handling Restrictions *** n/a

*** Current Classification *** UNCLASSIFIED

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts:
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 29 MAR 1973
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1973TOKYO03704
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: n/a
Errors: n/a
Film Number: n/a
From: TOKYO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1973/newtext/t19730344/aaaaitgn.tel
Line Count: 356
Locator: TEXT ON-LINE
Office: ACTION AEC
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 7
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: TOKYO 3705
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: kellerpr
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 07 NOV 2001
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <07-Nov-2001 by elbezefj>; APPROVED <04-Feb-2002 by kellerpr>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: <DBA CORRECTED> wfs 980126
Subject: TEXT OF JAPANESE PROPOSALS CONCERNING ABCC
TAGS: CFED, IBIO, OSCI, JA
To: AEC
SECSTATE WASHDC
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005